МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ)

Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программы бакалавриата
по направлению подготовки
27.03.04 Управление в технических системах,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык

Направление подготовки: 27.03.04 Управление в технических системах

Направленность (профиль): Цифровые технологии управления и обработки данных

Форма обучения: Заочная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 166642
Подписал: заведующий кафедрой Маслова Мария Валерьевна
Дата: 01.06.2021

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целью освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» является формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции в соответствии с требованиями самостоятельно утвержденного стандарта высшего образования (СУОС) по направлению подготовки 27.03.04 «Управление в технических системах». Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотнести языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения. Соответственно, языковой материал рассматривается как средство реализации речевого общения, при его отборе осуществляется функционально-коммуникативный подход.

Задачи изучения дисциплины:

- систематизация и углубление ранее полученных языковых знаний, речевых умений и навыков (чтения, аудирования, говорения, письма), готовности их реализовывать в репродуктивной и продуктивной речевой деятельности в разных сферах деловой коммуникации;
- формирование навыка работы (чтение, перевод, аннотирование и реферирование) с информацией, извлечённой из оригинальной литературы, соответствующей направлению подготовки тематики;
- формирование представлений о речевом взаимодействии, принципах эффективной речевой коммуникации;
- развитие познавательных и исследовательских умений практического владения устной и письменной формами иностранного языка с использованием ресурсов на иностранном языке в ходе аудиторной и самостоятельной работы;
- воспитание уважительного отношения к иноязычной культуре.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

лексико-грамматические средства иностранного языка в

коммуникативных ситуациях делового общения; принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, а также правила и закономерности устной и письменной деловой коммуникации; терминологию иностранного языка в профессиональной сфере и способы составления терминологических глоссариев.

Уметь:

понимать смысловое содержание в процессе чтения аутентичных текстов по направлению подготовки; извлекать, анализировать и систематизировать необходимую информацию; составлять глоссарии терминов; осуществлять реферирование, аннотирование и перевод профессионально - ориентированных текстов; выполнять письменные проектные задания, осуществлять деловую переписку; понимать устную речь в пределах профессиональной тематики; выступать с презентацией и публичным докладом.

Владеть:

лексическими, грамматическими навыками в пределах тематики деловой коммуникации; навыками самостоятельной работы со словарями, базами данных, информационно-поисковыми системами на иностранных языках; навыками поиска, восприятия, анализа, обобщения и систематизации информации; приёмами аннотирования, реферирования и письменного перевода; навыками создания устных и письменных текстов разных типов с целью общения и изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности; навыками публичной речи на иностранном языке.

3. Объем дисциплины (модуля).

3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 15 з.е. (540 академических часа(ов).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Тип учебных занятий	Количество часов			
	Всего	Семестр		
		№1	№2	№3
Контактная работа при проведении учебных занятий	56	20	20	16

(всего):				
В том числе:				
Занятия семинарского типа	56	20	20	16

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации составляет 484 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
1	Фонетика. Вводно-корректирующий курс (коррекция и отработка фонетических навыков)
2	Грамматика: 1. Части речи (классификация, общая характеристика). 2. Простое предложение. Типы предложения.3.Полифункциональность глаголов "быть", "иметь". 4. Система времён действительного залога. 5. Страдательный залог. 6. Неличные формы глагола (простые формы причастия). 7. Модальные глаголы и их эквиваленты (работа в группе, выполнение грамматических упражнений)
3	Чтение: 1. Чтение и аннотирование текстов по страноведению. 2. Чтение текстов по направлению подготовки (работа в группе (чтение и перевод текстов))
4	Лексика: 1.Введение и активизация лексических единиц (ЛЕ) по направлению подготовки. 2. Словообразование. 3. Многозначность слов. 4. Работа со словарями
5	Раздел 5. Говорение и аудирование. Тренировка навыков диалогической и монологической речи: 1. О себе. 2. Моя профессия. 3. Наш университет. Собеседование в рамках коммуникативной ситуации.

№ п/п	Тематика практических занятий/краткое содержание
6	Грамматика: 1. Система времён действительного и страдательного залога. 2. Сложные предложения (союзное, бессоюзное подчинение). 3. Согласование времён. 4. Неличные формы глаголов (сложные формы причастий, герундий). 5. Независимый причастный оборот (работа в группе, выполнение грамматических упражнений)
7	Чтение и письмо: Чтение и аннотирование текстов по направлению подготовки. (работа в группе с текстами профессиональной направленности)
8	Лексика: Работа по активизации ЛЕ по направлению подготовки.
9	Говорение и аудирование. Устная речь по темам: 1. Железные дороги России. 2. Железные дороги мира (страны изучаемого языка). 3. Система профессионального образования в России и за рубежом (* собеседование в рамках коммуникативной ситуации;* подготовка презентации и защита проекта).
10	Грамматика: 1. Система времён действительного и страдательного залога. 2. Инфинитивные конструкции. 3. Сослагательное наклонение.(работа в группе, выполнение грамматических упражнений)
11	Чтение и письмо. Чтение, аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки (аудиторная и внеаудиторная работа с текстами профессиональной направленности).Написание резюме. Деловая корреспонденция. Структура и виды деловых писем.
12	Лексика. Работа по активизации ЛЕ по направлению подготовки.
13	Говорение и аудирование (собеседование в рамках коммуникативной ситуации; написание резюме; подготовка презентации и защита проекта). Устная речь по темам: 1. Англоязычные/ Немецкоязычные/ Франкоязычные страны как цель деловой поездки. 2. Профессиональная характеристика будущего специалиста строителя. Мои профессиональные планы. 3. Свободная тема в рамках направления подготовки «Образ профессии: история и современность».

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
1	Фонетика. 1.Подготовка к текущим аудиторным занятиям. 2. Работа со справочной литературой. Изучение учебной литературы: [1: с. 11-19, 36, 52, 62, 76, 94, 111,125]; [2: с.6-10]; [3: с.15-18, 31-32, 41-42, 57-58, 69-70]; [5: с.348-349]
2	1. Подготовка к аудиторным занятиям и текущему контролю. 2. Работа со справочниками. 3. Выполнение тренировочных упражнений. Изучение учебной литературы: [1: с.84-89,106-108,120-121,131-133, 336-347]; [2: с. 14-26, 42, 170-173, 185, 258-259, 271-273]; [3: с.21-26, 39-44, 60-69, 110-115]; [4: с. 60, 72-73, 145-147]; [5: с.355-418]
3	1. Работа с внеаудиторными текстами по страноведению и по общему курсу железных дорог. 2. Работа со справочниками. Изучение учебной литературы: [1: с.77-83, 95-105, 112-117]; [4: с.3-27]; [7-15]
4	1. Подготовка к текущим аудиторным занятиям. 2. Работа со справочниками. 3.

№ п/п	Вид самостоятельной работы
	Составление индивидуального тематического словаря. Изучение учебной литературы: [5: с.389]; [8,14,15]
5	1.Подготовка к промежуточной аттестации. 2. Работа со справочниками. 3. Развитие навыков устной речи: подготовка монологических высказываний по темам: 1. О себе 2. Моя профессия 3. Наш университет Изучение учебной литературы: [1: с.20-25, 37-42, 54-56, 136-143]; [2: с.40-41, 70-73, 108-111, 168-170]; [8, 14,15]
6	1. Подготовка к аудиторным занятиям и текущему контролю. 2. Работа со справочниками. 3. Выполнение тренировочных упражнений. Изучение учебной литературы: [1: с.118-121]; [2: с.297-302,313-314]; [3: с.283-285,315-316,444-446]; [5: с.355-418]; [6: с.360-362,394-399]
7	1. Работа с внеаудиторными текстами по направлению подготовки. 2. Работа со справочной литературой. Изучение учебной литературы: [4: с.28-53]; [7-15]
8	1. Работа по активизации ЛЕ по направлению подготовки. 2. Ведение индивидуального тематического словаря. Изучение учебной литературы: [5: с.389]; [8,14,15]
9	Подготовка к промежуточной аттестации. Развитие навыков устной речи по темам профессионального характера (подготовка проекта (презентация + устное сообщение)) по темам: 1. Железные дороги России; 2. Железные дороги мира; 3. Система профессионального образования в России и за рубежом. Изучение учебной литературы: [4: с.3-53]; [8,14,15]
10	1.Подготовка к аудиторным занятиям и текущему контролю. 2. Работа со справочниками. 3. Выполнение тренировочных упражнений. Изучение учебной литературы: [1: с.118-121]; [2: с.297-302,313-314]; [3: с.283-285,315-316,444-446]; [5: с.355-418]; [6: с.360-362,394-399]
11	1. Работа с внеаудиторными текстами по направлению подготовки. 2. Работа со справочной литературой. Изучение учебной литературы: [4: с.28-53]; [7-15]
12	1. Работа по активизации ЛЕ по направлению подготовки. 2. Ведение индивидуального тематического словаря. Изучение учебной литературы: [5: с.389]; [8,14,15]
13	1.Подготовка к промежуточной аттестации. 2. Работа со справочниками. 3. Развитие навыков устной речи: подготовка монологических высказываний по темам: 1. Англоязычные/ Немецкоязычные/ Франкоязычные страны как цель деловой поездки. 2. Профессиональная характеристика будущего специалиста железных дорог. Мои профессиональные планы.3. Свободная тема в рамках направления подготовки.
14	Подготовка к промежуточной аттестации.

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

№ п/п	Библиографическое описание	Место доступа
1	Английский для технических вузов. Агабекян И.П.,	Библиотека РОАТ

	Коваленко П.И. Ростов н/Д: Феникс , 2015	
2	Немецкий язык: учебник для бакалавров. Миляева Н.Н., Кукина Н.В. М.: Издательство Юрайт , 2015	Библиотека РОАТ * Электронные текстовые данные. – М.: Юрайт, 2019 (Электронно-библиотечная система "ЮРАЙТ")
3	Французский язык: учебник и практикум Левина М.С., СамсоноваО.Б., Хараузова В.В. М: Издательство Юрайт , 2015	* (Библиотека РОАТ); * Электронные текстовые данные: Ч. 1, Ч.2.М.: Юрайт, 2020 (Электронно-библиотечная система "ЮРАЙТ")
1	Важные вехи в истории британских железных дорог: уч. пособие. Катанова Е.Н. М.: Московский государственный университет путей сообщения , 2015	Библиотека РОАТ
2	Английский язык для инженеров: учебник Полякова Т.Ю. М.: Высшая школа , 2008	Библиотека РОАТ
3	Немецкий язык для технических вузов: учебник Басова Н.В. Ростов н/Д: Феникс , 2008	Библиотека РОАТ; * Электронные текстовые данные. - М.: Кнорус, 2020 (Электронно-библиотечная система book.ru)
4	Англо-русский словарь. Мюллер В.К. М.: Локид-Пресс, 2004; М.: АСТ; М.: Астрель, 2005; М.: ЭКСМО, 2014; М.: РИПОЛ классик, 2010.	Библиотека РОАТ
5	Англо-русский железнодорожный словарь. Около 47 тыс. слов и выражений. Космин А.В., Космин В.В. М.: Маршрут , 2006	Библиотека РОАТ
6	Русско-английский железнодорожный словарь. 2 4 тыс. слов и выражений. Космин А.В., Космин В.В. М.: Инфра-Инженерия , 2014	Библиотека РОАТ * Электронные текстовые данные (Электронно-библиотечная система "Лань")
7	Англо-русский и русско-английский словарь. 40 000 слов Хинтон Д., Байков В. СПб: ООО Зенит , 2002	Библиотека РОАТ
8	Новый немецко-русский и русско-немецкий словарь. 70 000 слов и словосочетаний. Васильев О.П. М.: Дом Славянской книги , 2010	Библиотека РОАТ
9	Современный немецко-русский словарь / Deutsch-russisches Worterbuch. 20000 слов. Блинова Л.С. М.: АСТ , 2004	Библиотека РОАТ
10	Новый французско-русский словарь .50 000 слов и	Библиотека РОАТ

	словосочетаний. Мошенская Г.Н. М.: Дом Славянской книги, 2007, 2008	
11	Французско-русский железнодорожный словарь. Около 35,5 тыс. терминов. Яковлев Г.Б., Космин В.В., Космина А.А. М.: Инфра-Инженерия , 2012	Библиотека РОАТ; * Электронные текстовые данные (Электронно-библиотечная система "Лань")
12	RAILWAY GAZETTE INTERNATIONAL. Editor in chief Chis Jackson. London DVV Media UR Ltd. - выходит ежемесячно 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020	Библиотека РОАТ, кафедра ПК

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

Официальный сайт РУТ МИИТ – http://rut-miit.ru/

Официальный сайт библиотеки РОАТ – http://biblioteka.rgotups.ru/

Электронно-библиотечная система Научно-технической библиотеки МИИТ -http://library.miit.ru/

Электронно-библиотечная система "ЮРАЙТ" - https://urait.ru/

Электронно-библиотечная система book.ru - https://www.book.ru/

Электронно-библиотечная система "Лань" - https://e.lanbook.com/

Поисковые системы «Яндекс», «Google» для доступа к тематическим информационным ресурсам.

Macmillan Education . режим доступа: http://www.macmillandictionary.com/ или http://www.macmillandictionaryblog.com/

Railway Gazette International. London: DVV Media UR Ltd. режим доступа: http://www.railwaygazette.com

Система дистанционного обучения «Moodle»

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

Интернет Один из браузеров: Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome или аналог.Программное обеспечение для чтения файлов форматов Word, Excel и Power Point – MS Office 2003 и выше или аналог.Для осуществления учебного процесса с использованием дистанционных образовательных технологий: операционная система Windows, MicrosoftOffice

2003 и выше, Браузер InternetExplorer 8.0 и выше с установленным AdobeFlashPlayer версии 10.3 и выше, AdobeAcrobat.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Лингафонный кабинет.Учебная аудитория, оснащенная мультимедийным оборудованием, в котором возможна отработка практических навыков обучающихся и выявления их уровня сформированности компетенций.Дидактические материалы – презентационные материалы (слайды); комплекты схем, плакаты.Технические средства обучения – персональный ноутбук, переносное оборудование, МФУ. Объекты – библиотека и читальный зал института.

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 1, 2 семестрах.
Экзамен в 3 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы

Заведующий кафедрой, доцент, к.н. кафедры «Профессиональные коммуникации»	Маслова Мария Валерьевна
Доцент, к.н. кафедры «Профессиональные коммуникации»	Екимова Наталья Викторовна
Доцент, к.н. кафедры «Профессиональные коммуникации»	Нестеренко Юлия Анатольевна
Доцент, к.н. кафедры «Профессиональные коммуникации»	Мурай Ольга Викторовна
Старший преподаватель кафедры «Профессиональные коммуникации»	Окулова Мария Леонидовна
Старший преподаватель кафедры «Профессиональные коммуникации»	Капитонова Ирина Владимировна

Лист согласования

Заведующий кафедрой СУТИ РОАТ	А.В. Горелик
Заведующий кафедрой ПК РОАТ	М.В. Маслова
Председатель учебно-методической комиссии	С.Н. Климов